

GRUNDIG

Deluxe Manicure & Pedicure Set User Manual



MA 5820

DE - EN - FR - IT - PT - ES - PL - CS - TR - EL



01M-GMM4200-4520-04

DEUTSCH 05-15

ENGLISH 16-25

FRANÇAIS 26-35

ITALIANO 36-45

PORTUGUÊS 46-55

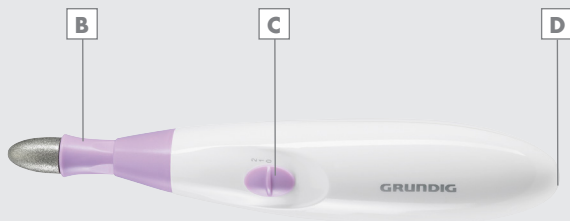
ESPAÑOL 56-65

POLSKI 66-75

ČESKY 77-85

TÜRKÇE 86-99

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 100-111



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für privaten Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist für die Behandlung von menschlichen Finger- und Zehennägeln, von Hornhaut und Hühneraugen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird das Gerät im Bad betrieben, ist unbedingt darauf zu achten, dass es nicht in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommt.



- Vor dem Aufstecken der Pflegeaufsätze, nach Gebrauch oder vor dem Reinigen stets den Netzadapter ziehen.
- Achtung! Den Netzadapter stets trocken halten.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel des Netzadapters.
- Ziehen Sie das Kabel des Netzadapters nicht über scharfe Kanten und klemmen Sie es nicht ein.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses, die Pflegeaufsätze oder das Kabel des Netzadapters sichtbare Schäden aufweisen.
- Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung, Hitze und offenen Flammen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Das Gerät nicht fallen lassen.
- Das Gerät von Kindern fernhalten!

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

Sehr geehrter Kunde,
wir beglückwünschen Sie zum Kauf des leistungsstarken Manikür-/Pedikürsets für echte und künstlicher Nägel MA 5820. Bitte lesen Sie die folgenden Benutzerhinweise zu diesem Gerät sorgfältig durch, damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Qualitätsprodukt aus dem Hause Grundig haben!

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, auf effizienten Rohstoffeinsatz bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

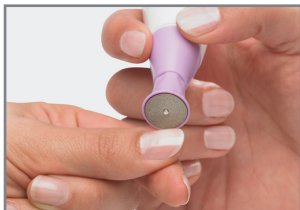
Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Aufbewahrungstasche für Gerät, Pflegeaufsätze und Netzadapter.
- B** Buchse zum Aufsetzen der Pflegeaufsätze.
- C** Schiebeschalter. Schaltet das Gerät ein und aus, schaltet zwischen zwei Geschwindigkeitsstufen (»1« und »2«) um.
- D** Buchse für das Kabel des Netzadapters.
- E** Sechs verschiedene Pflegeaufsätze.
Netzadapter (Kabellänge 3 m).

Die Pflegeaufsätze und ihre Funktionen

Schleifscheibe



- Die Schleifscheibe kürzt und formt die Nägel bis in die Ecken. Sie erzielen tadellos gepflegte Nägel, die nicht mehr einreißen, brechen oder splintern.

Schleifkegel



- Mit dem Schleifkegel bearbeiten Sie Schwielen und Hornhaut an Fuß und Hand, aber auch stark verholzte Nägel. Er bringt verkrümmte Nägel wieder in Form und beseitigt schmerzhaften Druck.

Kleiner Schleifkegel



- Der kleine Schleifkegel beseitigt diffizile Ecken und Kanten, und zwar an Stellen, die der große Schleifkegel nicht erreicht. Mit ihm können Sie bei künstlichen Nägeln auch die Nagelunterseite reinigen. Gehen Sie mit dem kleinen Schleifkegel vor-sichtig um!

Runder Fräser



- Mit dem runden Fräser lassen sich eingewachsene Nägel bearbeiten. Setzen Sie seitlich an und fräsen langsam die eingewachsenen Nägel frei. Benutzen Sie den Fräser nicht zur Nagelhautentfernung am Nagelmond. Hier besteht die Gefahr, dass Rillen in den Nagelmond gefräst werden!

Nagelhautschieber



- Die empfindliche Nagelhaut sollte nicht geschnitten oder beschliffen werden. Verwenden Sie den Nagelhautschieber, um die Nagelhaut zu lösen und sanft zurückzustoßen.

Achtung

- Betreiben Sie den Nagelhautschieber nur mit Geschwindigkeitsstufe »1«.

Polierbürste



- Die Bürste dient zum Einpolieren von Nagelfestiger oder auch Salben gegen Nagelpilz. Sie reinigt und poliert aber auch den behandelten Nagel und entfernt die gelöste Nagelhaut.

Netz-Betrieb

Das Gerät betreiben Sie mit dem beiliegenden Netzadapter.

Prüfen Sie, ob die auf dem Typen-schild des Netzadapters angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Nur durch Ziehen des Netzadapters ist das Gerät vom Stromnetz getrennt.

- 1 Kabel des Netzadapters in die Buchse **D** des Gerätes stecken.
- 2 Stecker des Netzadapters **F** in die Steckdose stecken.

Achtung

- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Gerätes durch Überlastung. Schalten Sie das Gerät nach ca. 20 Minuten Anwendung aus und lassen Sie es vor erneutem Gebrauch 15 Minuten abkühlen.

Nagelpflege

- 1 Gerät ausschalten, dazu den Schiebeschalter **C** in Position »0« schieben.
- 2 Den vorhandenen Pflegeaufsatz abziehen.
- 3 Den gewünschten Pflegeaufsatz so weit in die Buchse **B** des Gerätes stecken, bis er einrastet.
- 4 Kabel des Netzadapters in die Buchse **D** des Gerätes stecken und den Netzadapter in die Steckdose stecken.
 - 5 Gerät einschalten, dazu den Schiebeschalter **C** in Position »1« oder »2« schieben.

Achtung

- Verwenden Sie bei schwierigen Anwendungen nur die Geschwindigkeitsstufe »1«.
- 6 Nach Gebrauch das Gerät ausschalten, dazu den Schiebeschalter **C** in Position »0« schieben.
 - 7 Stecker des Netzadapters aus der Steckdose ziehen.

- 8 Kabel des Netzadapters aus der Buchse **D** des Gerätes ziehen.
- 9 Zur Aufbewahrung den vorhandenen Pflegeaufsatz abnehmen.

Hinweis

- Bevor Sie sich schwierigen Anwendungen zuwenden, beginnen Sie stets mit dem Kürzen und Formen der Nägel. Als Pflegeaufsatz verwenden Sie hierzu die Schleifscheibe. Damit beugen Sie dem schmerzhaften Einwachsen der Nägel in die Haut vor.

Gerät reinigen

Achtung

- Vor dem Reinigen des Gerätes stets den Netzadapter und das Kabel des Netzadapters ziehen.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Pflegeaufsätze reinigen

Die Pflegeaufsätze, insbesondere aber die Schleifkörper, reinigen Sie mit einer Bürste, z.B. einer alten Zahnbürste.

Entfernen Sie Staub und alle Hautreste sorgfältig.

Es empfiehlt sich, die Schleifkörper mit handelsüblichem Desinfektions-spray oder 90%igem Alkohol aus der Apotheke zu desinfizieren. Hiermit vermeiden Sie die Übertragung von Infektionen.

Halten Sie die Stifte der Pflegeaufsätze stets fettfrei.

Aufbewahrung

Wollen Sie das Set längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es bitte sorgfältig auf.

- 1 Das Gerät muss vollständig trocken sein.
- 2 Achten Sie darauf, dass die Pflegeaufsätze vollständig sauber sind.
- 3 Das Gerät, die Pflegeaufsätze und den Netzadapter in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- 4 Sorgen Sie dafür, dass sich das Set außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Technische Daten

Parameter der externen Stromversorgung

Hersteller: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Modellidentifikator:
LGSPSD300025EP

Eingangsspannung: 100-240 V~

Eingangsfrequenz: 50/60 Hz

Eingangsstrom: 0.5A

Ausgangsspannung: 30.0V

Ausgangsstrom: 0.25A

Ausgangsleistung: 7.5W

Durchschnittliche Wirkeffizienz:
82.24%

Leistungsaufnahme ohne Last:
0.072W

Elektroisolationsklasse: II



Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0911 / 590 597 31
E-Mail: service@grundig.com
<http://www.grundig.com/de-de/support>

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland : 0911 / 590 597 30
Österreich : 0820 / 220 33 22 *
*** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)**

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
als Käufer eines Gerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt – nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers. Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt. Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie.
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z. B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z. B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z. B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z. B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland
Garantiebedingungen – Grundig – 11/2020

SAFETY

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damage!

Keep the instruction manual for future use. Should a third party be given the appliance, please ensure the instruction manual is included.

- This device is designed for domestic use only.
- This device is designed for the treatment of human finger nails and toe nails, hardened skin and corns. Any other use is expressly prohibited.
- When using the device in a bathroom, it should on no account come into contact with water or any other liquid.



- Always unplug the device prior to fitting attachments, cleaning and after use.
- Caution! Always keep the power adapter dry.

SAFETY

- Never carry the device unit by the power cord.
- Do not clamp or pull the power cord over sharp edges.
- Do not use the device if the unit, attachments or power cord is visibly damaged.
- Keep the device out of direct sunlight, excessive heat and open flames.
- Do not immerse the device in water.
- Do not drop the device.
- Keep the device out of the reach of children.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centre or a similarly qualified person to prevent danger arising.

SAFETY

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not open the device under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

Dear customer,

Congratulations on your purchase of the MA 5820 Professional Manicure/Pedicure Set for natural and artificial nails. Please carefully read the following instructions to help you enjoy your quality product from Grundig for many years to come.

A responsible approach!



GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers, as well as on the efficient use of raw materials with continual waste reduction of several tonnes of plastic each year – and availability of at least 5 years for all accessories.

For a future worth living.

For a good reason. Grundig.

Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** Unit storage case, attachments and power adapter.
- B** Connector for attachments.
- C** Slide switch. Switches the unit on and off, switches between two speed settings (»1« and »2«).
- D** Power cord socket.
- E** Six different attachments.
Power adapter
(cable length 3 m).

INDIVIDUAL PARTS

The attachments and their functions

Disc File



- The disc file shortens and shapes the nails up to the corners. You can attain flawless nails, which no longer tear, break or splinter.

Tapered file



- The tapered file allows you to treat calluses and hardened skin on feet and hands as well as hardened nails. It restores shape to crooked nails and alleviates painful pressure.

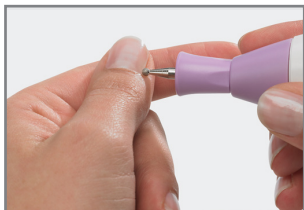
Small tapered file



- The small tapered file removes difficult corners and edges, particularly in places the large tapered file cannot reach. It also allows you to clean the underside of artificial nails. Use the small tapered file with care.

INDIVIDUAL PARTS

Round file



- The round file can be used to treat ingrown nails. Applying it sideways, slowly grind the ingrown nail until it has been freed. Do not use the round file to remove cuticles near the nail moon. There is a risk of cutting grooves into the nail moon!

Cuticle pusher



- Sensitive cuticles should not be cut or abraded. Use the cuticle pusher to loosen and gently push back the cuticle.

Caution

- 7 Only use the cuticle pusher at speed »1«.

Polishing brush



- The brush serves to polish nail lacquer as well as treat against nail fungus. However, it also cleans and polishes the treated nail and removes loosened cuticles.

Electrical operation

Operate the device with the enclosed power adapter.

Check that the voltage indicated on the type plate of the adapter corresponds to your local power supply.

The only way to disconnect the device from the power supply is to unplug the power supply unit.

- 1 Insert the power cord into the socket **D** on the device.
- 2 Plug the power adapter **F** into an electrical outlet.

Caution

- Avoid overheating the device through excessive use. Turn the device off after approximately 20 minutes of use and allow to cool for 15 minutes before reusing.

Nail care

- 1 Switch off the device by pushing the slide switch **C** to position »0«.
- 2 Remove any attachments.
- 3 Insert the desired attachment into the socket **B** until it locks into place.
- 4 Insert the power cord into the socket **D** on the device and plug the power adapter into the electrical outlet.
- 5 Switch on the device by pushing the slide switch **C** to position »1« or »2«.

Caution

- Only use speed »1« for difficult applications.
- 6 Switch off the device after use by pushing the slide switch **C** to position »0«.
 - 7 Disconnect the power adapter from the electrical outlet.
 - 8 Remove the power cord from the socket **D** on the device.
 - 9 Remove and store any attachments.

Note

- Before attempting difficult applications, begin with the shortening and shaping of nails. Use the disc file attachment. You can thus prevent painful ingrown nails.

CLEANING AND MAINTENANCE _____

Cleaning the device

Caution

- Always disconnect the power adapter and cable from the device before cleaning.

Always clean the unit with a soft, slightly moist cloth and a small amount of detergent. Do not use any chemical cleaning agents.

Cleaning the attachments

Clean the attachments, especially the file attachments, with a brush, for example, an old tooth brush.

Thoroughly remove dust and any skin residue.

Disinfecting the file attachments with a sterilising hand spray or 90% rubbing alcohol is recommended. This prevents the spread of infection.

Always keep the prongs on the attachments free of oily substances.

Storage

If you do not wish to use the set for an extended period of time, please store it carefully.

- 1 The device must be completely dry.

- 2 Ensure that the attachments are completely clean.
- 3 Store the unit, attachments and power adapter in the provided storage case in a cool dry place.
- 4 Ensure that the set is kept out of the reach of children.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Technical information

Parameter of External Power Supply

Manufacturer: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Model Identifier:
LGSPSD300025EP

Input Voltage: 100-240V~

Input Frequency: 50/60Hz

Input Current: 0.5A

Output Voltage: 30.0V

Output Current: 0.25A

Output Power: 7.5W

Average active efficiency:
82.24%

No-load power consumption:
0.072W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications are reserved.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation!

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si vous donnez l'appareil à un tiers, n'oubliez de lui remettre également le manuel d'utilisation.

- Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage domestique.
- Cet appareil est destiné au soin des ongles des mains et des pieds, de la corne et des cors. Toute autre utilisation est formellement exclue.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.



- Avant d'emboîter les embouts, après l'utilisation ou avant le nettoyage, débranchez toujours l'adaptateur secteur.

- Attention ! Veillez à garder l'adaptateur secteur au sec.
- Ne portez jamais l'appareil par le câble de l'adaptateur secteur.
- Ne passez pas le câble de l'adaptateur secteur sur des arêtes vives et ne le coincez pas.
- Il est interdit de mettre l'appareil en marche si l'appareil, les embouts ou le câble de l'adaptateur secteur présente des dommages visibles.
- Protégez l'appareil des rayons du soleil, de la chaleur et du feu.
- L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification semblable, afin d'éviter des dangers.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Cher client,

nous vous félicitons d'avoir opté pour l'achat du kit manucure/pédicure professionnel pour ongles naturels et artificiels MA 5820. Veuillez lire soigneusement les instructions d'utilisation de cet appareil afin de profiter longtemps de ce produit de qualité de la marque Grundig !

Approche responsable, durable !



GRUNDIG se concentre sur des conditions de travail sociales avec des salaires justes, sur l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année - et sur une disponibilité d'au moins 5 ans de tous les accessoires.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Pour une bonne raison. Grundig.

Commandes et pièces

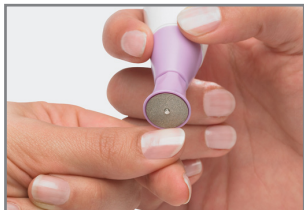
Voir l'image en page 3.

- A** Etui de rangement pour l'appareil, les embouts et l'adaptateur secteur.
- B** Prise pour les embouts.
- C** Commutateur. Permet de mettre l'appareil en marche et à l'arrêt, et de changer de vitesse («1» et «2»).
- D** Douille pour le câble de l'adaptateur secteur.
- E** Six embouts différents.
Adaptateur secteur (longueur du câble 3 m).

PIÈCES DÉTACHÉES

Les embouts et leurs fonctions

Disque de limage



- Le disque de limage raccourcit les ongles et leur donne forme jusque dans les coins. Vous obtenez des ongles impeccables, qui ne se fissurent, ne se cassent et ne s'effritent plus.

Cône de limage



- Avec le cône de limage, vous traitez les callosités et la corne au niveau des pieds et des mains, mais aussi les ongles durs. Il permet de redonner forme aux ongles tordus et d'éliminer la pression douloureuse.

Petit cône de limage



- Le petit cône de limage permet d'éliminer les angles et les arrêtes critiques impossibles à atteindre avec le grand cône de limage. Il vous permet également de nettoyer la face inférieure des ongles artificiels. Utilisez le petit cône de limage avec précaution !

PIÈCES DÉTACHÉES

Fraise ronde



- La fraise ronde vous permet de dégager les ongles incarnés. Commencez sur le côté et limez lentement les ongles incarnés pour les dégager. N'utilisez pas la fraise pour ôter les cuticules car vous risquez d'entailler la lunule.

Repousse cuticules



- Les cuticules sont sensibles et ne doivent donc être ni coupées ni limées. Utilisez le repousse cuticules pour décoller les cuticules et les repousser doucement.

Attention

- Utilisez le repousse cuticules uniquement à la vitesse »1«.

Polissoir



- Le polissoir sert à appliquer les durcisseurs d'ongles ou les pomades contre les mycoses situées sous les ongles. Il nettoie et polie également les ongles traités et élimine les cuticules détachées.

Fonctionnement sur secteur

Utilisez l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

Vérifiez que la tension secteur locale correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur.

L'appareil n'est coupé du courant que lorsque l'adaptateur secteur est retiré de la prise secteur.

- 1 Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la douille **D** de l'appareil.
- 2 Branchez la fiche de l'adaptateur secteur **F** sur la prise secteur.

Attention

- Evitez toute surchauffe de l'appareil due à une surcharge. Eteignez l'appareil après env. 20 minutes d'utilisation et laissez-le refroidir pendant 15 minutes avant de le réutiliser.

Soin des ongles

- 1 Mettez le commutateur coulissant **C** en position »0« pour arrêter l'appareil.
- 2 Enlevez l'embout installé.
- 3 Enfoncez l'embout dans la prise **B** de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 4 Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la douille **D** de l'appareil et branchez l'adaptateur secteur dans la prise secteur.
- 5 Mettez le commutateur coulissant **C** en position »1« pour allumer l'appareil.

Attention

- En cas d'utilisations difficiles, utilisez l'appareil uniquement à la vitesse »1«.
- 6 Après l'utilisation, mettez le commutateur coulissant **C** en position »0« pour arrêter l'appareil.
 - 7 Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
 - 8 Débranchez le câble de l'adaptateur secteur de la douille **D** de l'appareil.
 - 9 Avant de ranger l'appareil, retirez l'embout.

Remarque

- Avant d'entreprendre des utilisations difficiles, commencez toujours par la longueur et la forme des ongles. Pour ce faire, utilisez l'embout du disque de limage. Ainsi, vous évitez la pousse douloureuse des ongles dans la peau.

Nettoyage de l'appareil

Attention

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours l'adaptateur secteur et le câble de l'adaptateur.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide et un peu de produit vaisselle. N'utilisez pas de détergents chimiques.

Nettoyage des embouts

Nettoyez les embouts, en particulier les limes, avec une brosse, par exemple une vieille brosse à dents.

Éliminez soigneusement la poussière et tout reste de peau.

Il est recommandé de désinfecter les limes à l'aide d'un spray de désinfection ou d'alcool à 90° disponibles en pharmacie afin de prévenir la transmission de toute infection.

Les tiges des embouts doivent toujours être exemptes de graisse.

Rangement

Si vous ne souhaitez pas utiliser le kit pendant une période prolongée, rangez-le soigneusement.

- 1 L'appareil doit être parfaitement sec.
- 2 Assurez-vous que les embouts sont bien propres.
- 3 Emballez l'appareil, les embouts et l'adaptateur secteur dans l'étui de rangement fourni et rangez-le dans un endroit frais et sec.
- 4 Veillez à ce que le kit se trouve hors de portée des enfants.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de

collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments

d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

Caractéristiques techniques

Paramètre de l'alimentation électrique externe

Fabricant: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Identificateur de modèle: LGSPSD300025EP

Tension d'entrée: 100-240 V~

Fréquence d'entrée: 50/60 Hz

Courant d'entrée: 0.5A

Tension de sortie: 30.0V

Courant de sortie: 0.25A

Puissance de sortie: 7.5W

Rendement actif moyen: 82.24%

Consommation d'énergie à vide: 0.072W

Classe d'isolation électrique: II



Sous réserve de modifications techniques et esthétiques !

Leggere questo manuale di istruzioni completamente prima di usare questo apparecchio! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!

Conservare il manuale di istruzioni per uso futuro. Se l'apparecchio viene trasferito a terzi, assicurarsi di includere anche il manuale di istruzioni.

- Questo apparecchio è stato ideato esclusivamente per uso domestico.
- Questo apparecchio è stato ideato per il trattamento delle unghie di piedi e mani, di calli e occhi di pernice. Qualsiasi altro impiego è esplicitamente escluso.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, prestare attenzione che non venga in contatto con acqua o altri liquidi.



- Prima di applicare gli accessori per il trattamento, dopo averli usati o prima di lavarli, estrarre sempre l'adattatore di rete.

- **Attenzione!** Mantenere sempre asciutto l'adattatore di rete.
- Non estrarre mai l'apparecchio tirandolo dal cavo.
- Non fare passare il cavo dell'adattatore di rete attraverso spigoli acuti e non schiacciatelo.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione se l'apparecchio stesso, gli accessori per il trattamento, o il cavo dell'adattatore di rete presentano danni visibili.
- Proteggere l'apparecchio dai raggi solari, dal caldo o dalle fiamme aperte.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Non fare cadere l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore dell'apparecchio, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata, in modo da evitare l'insorgere di pericoli.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non aprire mai l'apparecchio. Il diritto alle prestazioni di garanzia decade in caso di danni causati da interventi impropri.

Egregio cliente,

ci congratuliamo con lei per avere acquistato il set professionale per manicure e pedicure per unghie vere e artificiali MA 5820. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso, affinché questo prodotto di qualità della casa Grundig possa offrirle negli anni sempre ottimi risultati.

Approccio responsabile e sostenibile!



GRUNDIG si concentra sulle condizioni sociali di lavoro con salari equi, sull'uso efficiente delle materie prime con una continua riduzione dei rifiuti pari a diverse tonnellate di plastica ogni anno - e sulla disponibilità di almeno 5 anni per tutti gli accessori.

Per un futuro degno di essere vissuto.

Per una buona ragione.

Grundig.

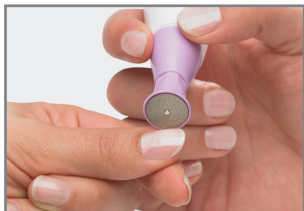
Comandi e parti

Vedere la figura a pagina 3.

- A** Custodia per l'apparecchio, gli accessori per il trattamento e l'adattatore di rete.
 - B** Presa per l'inserimento degli accessori per il trattamento.
 - C** Commutatore a cursore. Accende e spegne l'apparecchio, passa fra i due livelli di velocità («1» e «2»).
 - D** Presa per il cavo dell'adattatore di rete.
 - E** Sei diversi accessori per il trattamento.
- Adattatore di rete (lunghezza cavo 3 m).

Gli accessori per il trattamento e le rispettive funzioni

Punta fresa con disco abrasivo



- La punta fresa con disco abrasivo accorcia e dona forma alle unghie fino agli angoli. Otterrete unghie impeccabilmente curate che non si sfaldano, rompono o scheggiano.

Punta fresa con cono abrasivo



- La punta fresa con cono abrasivo permette di trattare callosità e occhi di pernice di mani e piedi ma anche unghie molto ispessite. Essa rimette in forma le unghie incurvate eliminando la pressione eccessiva che provoca dolore.

Punta fresa con cono abrasivo piccolo



- La punta fresa con cono abrasivo piccolo rimuove i difficili angoli e spigoli e i punti non accessibili dal cono abrasivo grande. Questo accessorio permette di pulire anche la parte inferiore delle unghie artificiali. Utilizzare la punta fresa con cono abrasivo piccolo con attenzione!

COMPONENTI SINGOLI _____

Punta fresa arrotondata



- La punta fresa arrotondata permette di trattare le unghie incarnite. Applicare l'accessorio lateralmente e levigare lentamente le unghie incarnite fino a liberarle. Non utilizzare la punta fresa per rimuovere le cuticole dalla lunula. In questo caso esiste il pericolo di creare solchi nella lunula dovuti a fresatura.

Spingi cuticole



- La pelle dell'unghia sensibile non deve essere tagliata o levigata. Per liberare e scalzare delicatamente la pelle dell'unghia, utilizzare uno spingi cuticole.

Attenzione

- Utilizzare lo spingi cuticole solo con il livello di velocità »1«.

Spazzolino lucidante



- Lo spazzolino serve per lucidare lo smalto fissante o anche per il trattamento con pomate fungicida, lava e lucida ma cura l'unghia e rimuove la pelle dell'unghia scalzata.

Alimentazione dalla rete

Utilizzare l'apparecchio con l'adattatore di rete in dotazione.

Verificare che la tensione di rete riportata sulla targhetta dell'adattatore di rete coincida con la tensione di rete a disposizione.

L'apparecchio viene separato dalla rete elettrica soltanto in seguito all'estrazione dell'adattatore di rete dalla presa.

- 1 Inserire il cavo dell'adattatore nella presa **D** dell'apparecchio.
- 2 Inserire la spina dell'adattatore di rete **F** nella presa di corrente.

Attenzione

- Evitare di surriscaldare l'apparecchio sovraccaricandolo. Spegnere l'apparecchio dopo ca. 20 minuti e lasciarlo raffreddare per ca. 15 minuti prima di riutilizzarlo.

Trattamento delle unghie

- 1 Spegnere l'apparecchio portando il commutatore a cursore **C** nella posizione »0«.
- 2 Estrarre l'accessorio per il trattamento disponibile.
- 3 Inserire l'accessorio per il trattamento desiderato nella presa **B** dell'apparecchio finché non si innesta.
- 4 Inserire il cavo dell'adattatore di rete nella presa femmina **D** dell'apparecchio e inserire l'adattatore di rete nella presa di corrente.
- 5 Accendere l'apparecchio portando il commutatore a cursore **C** nella posizione »1« o »2«.

Attenzione

- In caso di applicazioni difficili, utilizzare solo il livello di velocità »1«.
- 6 Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio portando il commutatore **C** in posizione »0«.
 - 7 Estrarre la spina dell'adattatore dalla presa di corrente.
 - 8 Estrarre il cavo dell'adattatore di rete dalla presa **D** dell'apparecchio.

- 9 Rimuovere il set di accessori in dotazione e conservarlo.

Nota

- Prima di eseguire applicazioni difficili, iniziare sempre tagliando e dando forma alle unghie. In questo caso utilizzare come accessorio la punta fresa con disco abrasivo. Con questa procedura si evita che le unghie si incarnino nella pelle provocando dolore.

Pulizia dell'apparecchio

Attenzione

- Prima di pulire l'apparecchio estrarre sempre l'adattatore di rete e il cavo dello stesso.

Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido e leggermente inumidito e un po' di detersivo. Non impiegare detergenti chimici.

Pulizia degli accessori per il trattamento

Pulire gli accessori per il trattamento, ma soprattutto le punte fresa abrasive con uno spazzolino, ad es. uno spazzolino da denti vecchio.

Rimuovere polvere e pezzettini di pelle con cura.

Consigliamo di disinfettare le punte fresa abrasive con un disinfettante spray di uso comune o alcool al 90% in vendita in farmacia. In questo modo si evita la trasmissione di infezioni.

Tenere le punte degli accessori per il trattamento sempre libere da grasso.

Conservazione

Se il set non viene utilizzato per un tempo prolungato, conservarlo in modo accurato.

- 1 L'apparecchio deve essere completamente asciutto.
- 2 Controllare che gli accessori per il trattamento siano perfettamente puliti.
- 3 Conservare l'apparecchio, gli accessi per il trattamento e l'adattatore di rete nella borsa in dotazione in un luogo fresco e asciutto.
- 4 Assicurarsi che il set si trovi lontano dalla portata dei bambini.

Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

Dati tecnici

Parametri di alimentazione esterna

Produttore: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Identificatore modello:
LGSPSD300025EP

Tensione in ingresso: 100-240V~

Frequenza d'ingresso: 50/60Hz

Corrente di ingresso: 0.5A

Tensione di uscita: 30.0V

Corrente di uscita: 0.25A

Potenza di uscita: 7.5W

Rendimento medio in modo attivo: 82.24%

Consumo energetico a vuoto:
0.072W

Classe di isolamento elettrico: II



Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche.

Por favor, leia na íntegra manual de instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções de segurança para evitar danos devido a uso inadequado!

Guarde o manual de instruções para uso futuro. Se o aparelho for adquirido por terceiros, assegure que este manual de instruções é incluído.

- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico.
- Este aparelho destina-se apenas ao tratamento de unhas das mãos e dos pés humanas, de calosidades e de calos. Utilize-o unicamente para o fim indicado.
- Se o aparelho for utilizado na casa de banho, é necessário ter especial atenção para o mesmo não entrar em contacto com a água ou outros líquidos.



- Antes da colocação dos apliques, após a utilização ou antes da limpeza, retire sempre o adaptador de rede da tomada.
- Atenção! Mantenha o adaptador de rede sempre seco.
- Nunca transporte o aparelho pelo cabo do adaptador de rede.
- Não puxe o cabo do adaptador de rede sobre arestas vivas e não entale o mesmo.
- O aparelho não pode ser colocado em funcionamento quando o mesmo, os apliques ou o cabo do adaptador de rede apresentarem danos visíveis.
- Proteja o aparelho contra raios solares directos, calor e chamas.
- O aparelho não deve ser mergulhado em água.
- Não deixe cair o aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado das crianças!

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele tem de ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência a clientes ou um técnico com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Esta recomendação não se aplica para as pessoas referidas em segundo lugar se as mesmas receberam instruções para a utilização do aparelho ou se utilizarem o aparelho sob a supervisão de uma pessoa responsável pela segurança. As crianças devem ser sempre supervisionadas de modo a não brincarem com o aparelho.
- Nunca abra o aparelho. Em caso de danos resultantes de intervenções inadequadas, o direito à garantia é anulado.

Estimado cliente,

Muitos parabéns pela aquisição do conjunto profissional de manicure e pedicure para unhas naturais e unhas postiças MA 5820. Por favor, leia cuidadosamente as seguintes instruções de utilização relativamente a este aparelho para que possa desfrutar durante muito tempo do seu produto de qualidade da marca Grundig!

Procedimento responsável e sustentável!



A GRUNDIG empenha-se em condições de trabalho social com salários justos, uso eficiente das matérias-primas com contínua redução do desperdício de várias toneladas de plástico a cada ano - e na disponibilidade de, pelo menos, 5 anos para todos os acessórios.

Para um futuro com mais qualidade.

Por uma boa razão. Grundig

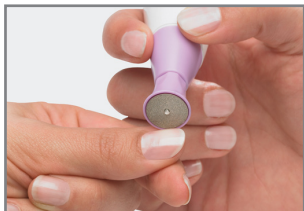
Controlos e partes

Ver a figura na página 3.

- A** Bolsa para aparelho, apliques e adaptador de rede.
- B** Tomada para a aplicação dos apliques.
- C** Interruptor deslizante. Liga e desliga o aparelho, comuta entre dois níveis de velocidade («1» e «2»).
- D** Tomada de conexão para o cabo do adaptador de rede.
- E** Seis apliques diferentes. Adaptador de rede (comprimento do cabo 3 m).

Os apliques e as suas funções

Disco de limar



- O disco de limar corta e forma as unhas até aos cantos. Obtém unhas impecavelmente tratadas que já não se rasgam, partem ou lascam.

Lima cónica



- Com a lima cónica pode tratar fendas e calosidades em pés e mãos, mas também unhas bastante endurecidas. O aplicador trata as unhas tortas e elimina a pressão dolorosa.

Lima cónica pequena



- A lima cónica pequena elimina cantos e rebordos difíceis em locais onde a lima cónica grande não chega. Com ela também é possível limpar a parte inferior das unhas postiças. Manuseie a lima cónica pequena com cuidado!

PEÇAS INDIVIDUAIS

Raspador redondo



- Com o raspador redondo é possível trabalhar unhas encravadas. Coloque o raspador redondo na parte lateral e raspe lentamente para libertar a unha encravada. Não utilize o raspador para a eliminação de cutículas da unha. Aqui existe o perigo de raspar ranhuras na lúnula da unha!

Empurra cutículas



- A cutícula sensível não deve ser cortada ou limada. Utilize o empurra cutículas para soltar a cutícula e para a empurrar suavemente para trás.

Atenção

- Utilize o empurra cutículas apenas no nível de velocidade »1«.

Escova de polir



- A escova serve para aplicar o endurecedor ou pomadas contra fungos de unhas. Mas ela também serve para limpar e polir a unha tratada e remover a cutícula solta.

Funcionamento com corrente eléctrica

Opere o aparelho com o adaptador de rede fornecido em conjunto.

Verifique se a tensão de corrente indicada na chapa de características do adaptador de rede corresponde à tensão de corrente local.

O aparelho apenas se encontra desligado da corrente eléctrica quando se retira o adaptador de rede da tomada.

- 1 Introduza o cabo do adaptador de rede na tomada **D** do aparelho.
- 2 Introduza a ficha do adaptador de rede **F** na tomada eléctrica.

Atenção

- Evite um sobreaquecimento do aparelho devido a sobrecarga. Desligue o aparelho após aprox. 20 minutos de utilização e deix-o arrefecer durante 15 minutos antes de uma nova utilização.

Tratamento de unhas

- 1 Desligue o aparelho, para isso, coloque o interruptor deslizante **C** na posição »0«.
- 2 Remova o aplique colocado.
- 3 Insira o aplique pretendido na tomada **B** do aparelho até o mesmo encaixar.
- 4 Insira o cabo do adaptador de rede na tomada **D** do aparelho e a ficha do adaptador de rede na tomada eléctrica.
- 5 Ligue o aparelho, para isso, coloque o interruptor deslizante **C** na posição »1« ou »2«.

Atenção

- Em utilizações difíceis, utilize apenas o nível de velocidade »1«.
- 6 Após a utilização, desligue o aparelho, para isso, coloque o interruptor deslizante **C** na posição »0«.
 - 7 Retire a ficha do adaptador de rede da tomada.
 - 8 Remova o cabo do adaptador de rede da tomada **D** do aparelho.
 - 9 Remova o aplique colocado para guardar o aparelho.

Nota

- Antes de iniciar uma utilização difícil, comece sempre pelo corte e modelagem das unhas. Para isso, utilize o aplique do disco de limar. Assim, previne o encravesamento doloroso das unhas na pele.

Limpar o aparelho

Atenção

- Antes de limpar o aparelho, remova sempre o adaptador de rede da tomada eléctrica e o cabo.

Limpe o aparelho apenas com um pano macio, ligeiramente humedecido e um pouco de detergente. Não utilize agentes de limpeza químicos.

Limpar os apliques

Limpe os apliques, em especial os corpos de limagem, com uma escova, p.ex., uma escova de dentes antiga.

Remova cuidadosamente o pó e os resíduos de pele.

Recomendamos que desinfecte os corpos de limagem com um spray de desinfecção normal ou álcool de 90 % da farmácia. Assim, evita a transmissão de infecções.

Mantenha os pinos dos apliques sempre sem gordura.

Armazenamento

Se não utilizar o conjunto durante um período de tempo prolongado, guarde-o cuidadosamente.

- 1 O aparelho deve estar totalmente seco.
- 2 Tenha atenção para que os apliques estejam totalmente limpos.
- 3 Armazene o aparelho, os apliques e o adaptador de rede na bolsa fornecida num local fresco e seco.
- 4 Certifique-se de que o conjunto é guardado fora do alcance das crianças.

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido num ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o revendedor através do qual adquiriu o produto. Todos desempenham um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação correta de aparelhos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação de embalagem



A embalagem do produto é feita de materiais recicláveis, de acordo com a nossa legislação nacional.

Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

Dados técnicos

Parâmetros da fonte de alimentação externa

Fabricante: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Identificador do modelo: LGSPSD300025EP

Tensão de entrada: 100-240V~

Frequência de entrada: 50/60Hz

Corrente de entrada: 0.5A

Tensão de saída: 30.0V

Corrente de saída: 0.25A

Potência de saída: 7.5W

Eficiência média no estado ativo: 82.24%

Consumo de energia em vazio: 0.072W

Classe de proteção para choque eléctrico: II



Salvaguardam-se alterações técnicas e estéticas!

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. En caso de entregar el aparato a un tercero, asegúrese de incluir también el manual de instrucciones.

- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Este aparato está diseñado para el tratamiento de las uñas de manos y pies, durezas y callosidades. Cualquier otro uso queda expresamente excluido.
- Cuando utilice el aparato en el baño, es imprescindible que éste no entre en contacto con agua u otros líquidos.



- Desenchufe siempre el aparato antes de introducir los accesorios de manicura y pedicura, tras su uso o antes de limpiarlo.
- ¡Atención! Mantenga siempre seco el adaptador de red.
- No transporte nunca el aparato sujetándolo por el cable del adaptador de red.
- No tienda el cable del adaptador de red sobre bordes afilados ni deje que éste quede pillado.
- No utilice el aparato cuando éste, los accesorios de limpieza o el cable del adaptador de red presenten daños visibles.
- Proteja el aparato de la radiación solar, del calor y de llamas abiertas.
- No sumerja el aparato en agua.
- No deje caer el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- El fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con la cualificación adecuada deberá sustituir el cable de red cuando presente daños para así evitar peligros resultantes de ello.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o bien carentes de la experiencia y conocimientos necesarios pueden usar el aparato siempre que lo hagan bajo supervisión o instrucciones de uso seguro y comprendan los riesgos que el uso implica. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No abra nunca el aparato. La garantía no cubre los daños causados por manipulaciones incorrectas.

Estimado cliente:

Le facilitamos por la compra del juego de manicura y pedicura profesional para uñas auténticas y postizas MA 5820. Rogamos lea con atención las siguientes indicaciones para el usuario de este aparato, para así disfrutar durante muchos años de este producto de calidad fabricado por Grundig.

Enfoque responsable y sostenible.



GRUNDIG aplica condiciones de trabajos sociales, con salarios justos, un uso eficaz de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas anuales de plástico, y la disponibilidad de un mínimo de 5 años para todos los accesorios.

Para un futuro mejor.

Por una buena razón. Grundig.

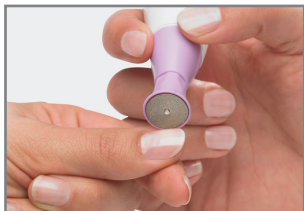
Controles y piezas

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Estuche de almacenamiento, accesorios de manicura y pedicura y adaptador de red.
- B** Conector para colocar los accesorios.
- C** Interruptor deslizante. Enciende y apaga el aparato, cambia entre dos velocidades (»1« y »2«).
- D** Conector para el cable del adaptador de red.
- E** Seis distintos accesorios de manicura y pedicura. Adaptador de red (longitud de cable 3 m).

Los accesorios de manicura y pedicura y sus funciones

Disco limador



- El disco limador recorta y da forma incluso a las esquinas de las uñas. Conseguirá uñas impecables que no volverán a quebrarse, romperse o clavarse en la piel.

Esmerilador



- Con el esmerilador podrá tratar callosidades y durezas en pies y manos, así como uñas muy deterioradas. Vuelve a dar forma a las uñas encorvadas y elimina la dolorosa opresión que eso conlleva.

Esmerilador pequeño



- El esmerilador pequeño elimina las esquinas y bordes difíciles en los lugares a los que no llega el esmerilador grande. Con él también podrá limpiar la parte inferior de las uñas postizas. Maneje con mucho cuidado el esmerilador pequeño.

Fresa redonda



- Con la fresa redonda podrá tratar las uñas enterradas. Colóquela en el aparato lateralmente y frese lentamente las uñas enterradas. No utilice la fresa para eliminar la cutícula de la lúnula. Existe el peligro de fresar las estrías de la lúnula.

Retiracutículas



- La cutícula sensible no debería cortarse ni pulirse. Utilice el retiracutículas para soltar y eliminar suavemente la cutícula.

Atención

- Utilice únicamente el retiracutículas con la velocidad »1«.

Cepillo para pulir



- El cepillo sirve para pulir el fijador de esmalte o también las pomadas contra la onicomicosis. Limpia y pule incluso las uñas en tratamiento y retira la cutícula suelta.

Funcionamiento conectado a la red

Utilice el aparato con el adaptador de red adjunto.

Compruebe que la tensión de red indicada en la placa de identificación del adaptador de red coincida con la tensión de red local.

Para desconectar el aparato de la red eléctrica, tiene que desenchufar el adaptador de la red.

- 1 Conecte el cable del adaptador de red al conector **D** del equipo.
- 2 Conecte el enchufe del adaptador de red **F** a la corriente.

Atención

- Evite que el aparato se sobrecaliente debido a una sobrecarga. Desenchufe el aparato pasados unos 20 minutos desde que se puso en funcionamiento y deje que se enfríe durante 15 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.

Manicura y pedicura

- 1 Apague el aparato desplazando el interruptor deslizador **C** en la posición »0«.
- 2 Extraiga el accesorio de manicura y pedicura existente.
- 3 Inserte el accesorio que desee en el conector **B** del aparato hasta que encaje.
- 4 Conecte el cable del adaptador de red al conector **D** del aparato y enchufe el adaptador a la red.
- 5 Encienda el aparato desplazando el interruptor deslizador **C** en la posición »1« o »2«.

Atención

- Para aplicaciones difíciles, utilice únicamente la velocidad »1«.
- 6 Tras utilizar el aparato, apáguelo desplazando el interruptor deslizador **C** en la posición »0«.
 - 7 Desenchufe el adaptador de red.

- 8 Extraiga el cable del adaptador de red del conector **D** del aparato.
- 9 Para guardar el aparato, retire el accesorio existente.

Nota

- Antes de utilizar el aparato para aplicaciones difíciles, comience siempre recortando y dando forma a las uñas. Para ello utilice el disco limador como accesorio de manicura y pedicura. Con ello evitará que sus uñas queden enterradas y el dolor que esto supone.

Limpiar el aparato

Atención

- Antes de efectuar la limpieza del aparato, desenchufe siempre el adaptador de red y su cable.

Limpié únicamente el aparato con un paño suave ligeramente humedecido y con un poco de detergente. No utilice productos de limpieza químicos.

Limpiar los accesorios de manicura y pedicura

Limpié los accesorios, en especial los cuerpos limadores, con un cepillo (p. ej., con un cepillo de dientes viejo).

Retire con cuidado el polvo y todos los restos de piel.

Se recomienda desinfectar los cuerpos limadores con spray desinfectante convencional o con alcohol de 90 % disponible en farmacias. De esta forma evitará la transmisión de infecciones.

Mantenga siempre sin lociones las puntas de los accesorios de manicura y pedicura.

Conservación

En caso de que no vaya a utilizar el juego durante un periodo de tiempo prolongado, guárdelo cuidadosamente.

- 1 El aparato debe estar completamente seco.
- 2 Preste atención a que los accesorios estén totalmente limpios.
- 3 Guarde el aparato, los accesorios y el adaptador de red en el estuche suministrado en un lugar fresco y seco.
- 4 Asegúrese de que el juego esté fuera del alcance de los niños.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos

de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Datos técnicos

Parámetros de la fuente de alimentación externa

Fabricante: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Identificador del modelo: LGSPSD300025EP

Tensión de entrada: 100-240V~

Frecuencia de entrada: 50/60Hz

Corriente de entrada: 0.5A

Voltaje de salida: 30.0V

Corriente de salida: 0.25A

Potencia de salida: 7.5W

Eficiencia activa media: 82.24%

Consumo de energía sin carga: 0.072W

Clase de aislamiento eléctrico: II



Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy koniecznie dołączyć tę instrukcję.

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to służy do pielęgnacji paznokci u rąk i nóg, usuwania zrogowaciałego naskórka i odcisków. Wszelkie inne zastosowanie jest wykluczone.
- Podczas korzystania z urządzenia w łazience należy pamiętać, aby nie dopuścić do kontaktu z wodą lub innymi cieczami.



- Przed założeniem nasadek pielęgnacyjnych, po użyciu i przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć zasilacz sieciowy.
- Uwaga! Zasilacz sieciowy przechowywać zawsze w suchym miejscu.
- Nie przenosić urządzenia, ciągnąc je za przewód zasilacza sieciowego.
- Nie przeciągać przewodu zasilacza sieciowego po ostrych krawędziach i nie zakleszczać go.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeżeli urządzenie, nasadki pielęgnacyjne lub przewód zasilacza sieciowego wykazują widoczne ślady uszkodzenia.
- Chronić urządzenie przed promieniowaniem słonecznym, wysoką temperaturą i otwartym ogniem.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Chronić urządzenie przed upadkiem.
- Chronić urządzenie przed dziećmi.

- Uszkodzony przewód zasilający może wymieniać tylko producent, personel serwisowy lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do jego użytkowania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić tego urządzenia ani konserwować go.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać urządzenia. W razie uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowych ingerencji wygasa prawo do roszczeń z tytułu gwarancji.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy Państwu zakupu profesjonalnego zestawu do manikiuru i pedikiuru MA 5820 do pielęgnacji naturalnych i sztucznych paznokci. Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek, aby zapewnić wieloletnią satysfakcję z korzystania z urządzenia wysokiej jakości firmy Grundig!

Odpowiedzialność i ekologia!



GRUNDIG kładzie duży nacisk na wartość pracy za sprawiedliwe

wynagrodzenie, na efektywne wykorzystywanie surowców przy ciągłym zmniejszaniu ilości odpadów z kilku ton tworzyw sztucznych każdego roku – oraz na dostępności wszystkich akcesoriów przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć. Dla dobrej sprawy. Grundig.

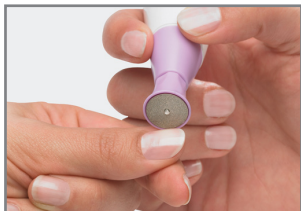
Regulacja i budowa

Patrz rysunek na str. 3.

- A** pokrowiec na urządzenie, nasadki pielęgnacyjne i zasilacz sieciowy
- B** gniazdo do zakładania nasadek pielęgnacyjnych
- C** przetąacznik suwakowy; do włączania i wyłączenia urządzenia, do przetwarzania pomiędzy dwoma stopniami prędkości («1» i «2»)
- D** gniazdo do podłączania przewodu zasilacza sieciowego
- E** sześć różnych nasadek pielęgnacyjnych zasilacz sieciowy (długość przewodu 3 m).

Nasadki pielęgnacyjne i ich funkcje

Tarcza ściągająca



- Tarcza ściągająca skraci i formuje paznokcie aż po narożniki. Uzyskuje się nienagannie wypięlęgowane paznokcie bez pęknięć, załamań i odprysków.

Stożek ściągający



- Za pomocą stożka ściągającego usuwane są modzele oraz zrogowaciały naskórek i wrosnięte paznokcie na stopach i dłoniach. Skrzywionym paznokciom przywracany jest właściwy kształt i usuwany jest bolesny ucisk.

Mały stożek ściągający



- Mały stożek ściągający usuwa zrogowacenia naskórka w trudno dostępnych narożnikach, tam gdzie nie dochodzi duży stożek ściągający. Służy on też do czyszczenia spodu sztucznych paznokci. Zachować ostrożność podczas stosowania małego stożka ściągającego!

CZĘŚCI SKŁADOWE

Okrągły frez



- Okrągły frez służy do pielęgnacji wrośniętych paznokci. Należy założyć go z boku i delikatnie spiłować wrośnięte paznokcie. Nie używać frezu do usuwania skórek na obłączku naskórkowym paznokcia. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia obłączka naskórkowego paznokcia!

Nasadka do odsuwania skórek



- Wrażliwe skórki przy paznokciach nie powinny być wycinane ani szlifowane. Należy je delikatnie odsunąć za pomocą nasadki do odsuwania skórek.

Uwaga

- Podczas korzystania z nasadki do odsuwania skórek, należy zawsze ustawić stopień prędkości »1«.

Szczoteczka do polerowania



- Szczoteczka do polerowania służy do wcierania wzmacniacza paznokci oraz maści przeciwgrzybiczych. Szczoteczka czyści i poleruje też wypielęgnowane paznokcie i usuwa naderwane skórki.

Zasilanie sieciowe

Urządzenie zasilane jest za pomocą dołączonego zasilacza sieciowego.

Prosimy sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej zasilacza sieciowego odpowiada stosowanemu na miejscu napięciu zasilania.

Tylko po wyciągnięciu zasilacza sieciowego urządzenie jest odłączone od sieci zasilania elektrycznego.

- 1 Włożyć przewód zasilacza sieciowego do gniazda **D** urządzenia.
- 2 Wtyczkę zasilacza sieciowego **F** włożyć do gniazda wtykowego.

Uwaga

- Unikać przegrzania urządzenia w wyniku przeciążenia silnika. Po 20 min używania urządzenia należy je wyłączyć i przed ponownym użyciem odczekać 15 min, aż przestygnie.

Pielęgnacja paznokci

- 1 Wyłączyć urządzenie, przestawiając przełącznik **C** w położenie »0«.
- 2 Zdjąć założoną nasadkę.
- 3 Włożyć wybraną nasadkę pielęgnacyjną głęboko w gniazdo **B**, aż się zatrzaśnie.
- 4 Włożyć przewód zasilacza sieciowego w gniazdo **D** urządzenia, a zasilacz sieciowy podłączyć do gniazda wtykowego.
- 5 Włączyć urządzenie, przestawiając przełącznik **C** w położenie »1« lub »2«.

Uwaga

- Podczas pielęgnacji trudno dostępnych miejsc należy stosować tylko stopień prędkości »1«.
- 6 Po użyciu wyłączyć urządzenie, przestawiając przełącznik **C** w położenie »0«.
 - 7 Wyciągnąć wtyczkę zasilacza sieciowego z gniazda wtykowego.
 - 8 Wyciągnąć przewód zasilacza sieciowego z gniazda **D** urządzenia.

- 9 Zdjąć nasadkę pielęgnacyjną i złożyć na przechowanie.

Wskazówka

- Przed pielęgnacją trudno dostępnych miejsc należy zawsze zacząć od skracania i formowania paznokci. Używać do tego tarczy ścierającej. Zapobiega to bolesnemu wrastaniu paznokci w skórę.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć zasilacz sieciowy.

Urządzenie czyścić tylko miękką nawilżoną ściereczką z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Czyszczenie nasadek pielęgnacyjnych

Nasadki pielęgnacyjne, w szczególności nasadki ścierające, należy czyścić za pomocą szczoteczki, np. starej szczoteczki do zębów.

Dokładnie usunąć kurz i resztki usuniętej skóry.

Zaleca się dezynfekcję nasadek ścierających dostępnym w handlu sprayem do dezynfekcji lub 90 % alkoholem. Przeciwdziała to infekcjom.

Końcówki nasadek pielęgnacyjnych nie mogą być tłuste.

Przechowywanie

Jeżeli zestaw nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go starannie przechowywać.

- 1 Urządzenie musi być całkowicie suche.
- 2 Zwrócić uwagę, aby nasadki pielęgnacyjne były całkowicie czyste.
- 3 Urządzenie, nasadki pielęgnacyjne i zasilacz sieciowy przechowywać w dołączonym pokrowcu w suchym i chłodnym miejscu.
- 4 Nie pozostawiać zestawu w zasięgu dzieci.

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE).

Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w

jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

Dane techniczne

Parametr zasilania zewnętrznego

Producent: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Identyfikator modelu: LGSPSD300025EP

Napięcie wejściowe: 100-240V~

Częstotliwość wejściowa: 50/60 Hz

Natężenie prądu na wejściu: 0.5 A

Napięcie wyjściowe: 30.0V

Natężenie prądu na wyjściu: 0.25A

Moc wyjściowa: 7.5W

Średnia wydajność podczas działania: 82.24%

Pobór mocy bez obciążenia: 0.072W

Klasa izolacji elektrycznej: II



Zmiany techniczne i optyczne zastrzeżone!

Před prvním použitím tohoto přístroje si pozorně přečtěte tento návod k použití! Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k poškození následkem nevhodného použití. Ušchovejte návod k použití pro budoucí potřebu. Pokud přístroj předáte třetí straně, zkontrolujte, zda jste přiložili i návod k použití.

- Tento přístroj je určen výhradně k domácímu použití.
- Tento přístroj je určen k ošetření nehtů na lidských prstech na ruku a nohu, zrohovatělé kůže a kuřích ok. Jakékoliv jiné použití je výslovně zakázáno.
- Pokud používáte přístroj v koupelně, nesmí v žádném případě dojít k jeho kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.



- Před nasunutím nástavců, po použití nebo před čištěním vždy odpojte síťový adaptér.

- Pozor! Uchovávejte síťový adaptér vždy v suchu.
- Příklad nikdy nepřenášejte za kabel síťového adaptéru.
- Neved'te kabel síťového adaptéru přes ostré hrany a dávejte pozor, abyste jej nepřivřeli.
- Nepoužívejte viditelně poškozený přístroj nebo přístroj s poškozenými nástavci a s poškozeným kabelem síťového adaptéru.
- Chraňte přístroj před slunečním zářením, horkem a otevřeným plamenem.
- Příklad nesmíte ponořit do vody.
- Chraňte přístroj před pádem.
- Chraňte přístroj před dětmi!
- Pokud došlo k poškození přívodního kabelu, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba. Zabráníte tak vzniku nebezpečí a rizik.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatku zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Přístroj nesmíte v žádném případě otevřít. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá neodbornými zásahy.

Vážená zákaznice,
vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste se rozhodli ke koupi profesionální sady na manikúru a pedikúru na pravé i umělé nehty MA 5820. Žádáme vás, abyste si pozorně přečetli následující informace o tomto přístroji. Jejich dodržováním uchováte váš nový kvalitní výrobek značky Grundig po dlouhá léta v dobrém stavu!

Zodpovědný, dlouhodobě udržitelný přístup!



GRUNDIG se zaměřuje na sociální pracovní podmínky s uspokojivými mzdami, na efektivní využívání surových materiálů s průběžnou redukcí mnoha tun plastových odpadů každý rok – a na dostupnost veškerého příslušenství po dobu nejméně 5 let.

Pro budoucnost, kdy stojí za to žít. Ze správného důvodu. Grundig.

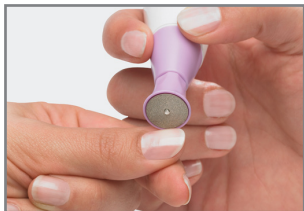
Ovládání a části

Viz obrázek na straně 3.

- A** Taštička na přístroj, nástavce a síťový adaptér.
- B** Pouzdro k nasazení nástavců.
- C** Posuvný přepínač. Slouží k zapnutí a vypnutí přístroje a k přepínání dvou rychlostních stupňů (»1« a »2«).
- D** Zdířka pro přívodní kabel síťového adaptéru.
- E** Šest různých nástavců. Síťový adaptér (délka kabelu 3 m).

Nástavce a jejich funkce

Brusný kotouč



- Brusný kotouč slouží ke zkracování a tvarování nehtů po celé jejich šířce. Docílíte vzhledu dokonale šlechtěných nehtů, které se již nebudou zatrhávat, lámat nebo třepit.

Brusný kužel



- Pomocí brusného kužele upravitě mozoly a zrohovatělou kůži na nohou a na rukách, ale také silně zrohovatělé nehty. Vrátíte zakřiveným nehtům jejich tvar a odstraníte bolestivý tlak.

Malý brusný kužel



- Malý brusný kužel odstraňuje málo dostupné rožky a okraje, a to na místech, do kterých se velký brusný kužel nedostane. Jeho pomocí můžete také čistit spodní stranu umělých nehtů. S malým brusným kuželem pracujte opatrně!

JEDNOTLIVÉ SOUČÁSTI

Oblá frézka



- Pomocí oblé frézky můžete upravit zarostlé nehty. Přiložte frézku z boku a pomalu odfrézujte zarostlý nehet. Nepoužívejte frézku k odstranění kůžičky z měsíčku (lunuly) nehtu. Zde hrozí nebezpečí, že si do měsíčku vyryjete frézku rýhy!

Škrabka na kůžičku



- Citlivou kůžičku na nehtech byste neměli stříhat nebo brousit. K uvolnění a jemnému zatlačení kůžičky použijte škrabku.

Pozor

- Používejte škrabku pouze na rychlostním stupni »1«.

Lešticí kartáček



- Kartáček slouží k vyleštění fixačních prostředků na nehty nebo ke vmasírování hojivých masťů proti plísním. Kartáček také čistí a leští ošetřované nehty a odstraňuje odumřelou kůži z nehtů.

Použití síťového napájení

Přístroj používejte s přiloženým síťovým adaptérem.

Zkontrolujte, zda se síťové napětí uvedené na typovém štítku síťového adaptéru shoduje s místním síťovým napětím.

Síťový adaptér je od sítě odpojen až vytažením síťové zástrčky.

- 1 Zapojte kabel síťového adaptéru do zdířky **D**.
- 2 Připojte zástrčku síťového adaptéru **F** do zásuvky.

Pozor

- Zabraňte přehřívání přístroje jeho přetěžováním. Po cca. 20 minutách používání přístroj vypněte a nechejte jej před dalším použitím 15 minut vychladnout.

Péče o nehty

- 1 Vypněte přístroj, k tomu přepněte posuvný přepínač **C** do polohy »0«.
- 2 Sundejte nasazený nástavec.
- 3 Nasadíte vhodný nástavec do pouzdra **B** přístroje tak, aby došlo k jeho zajištění v pouzdře.
- 4 Připojte kabel síťového adaptéru do zdířky **D** přístroje a zástrčku síťového adaptéru do zásuvky.
- 5 Zapněte přístroj, k tomu přepněte posuvný přepínač **C** do polohy »1« nebo »2«.

Pozor

- Při složitějších operacích použijte rychlostní stupeň »1«.
- 6 Po použití vypněte přístroj přepnutím posuvného přepínače **C** do polohy »0«.
 - 7 Odpojte zástrčku síťového adaptéru ze zásuvky.
 - 8 Odpojte kabel síťového adaptéru ze zdířky **D** přístroje.
 - 9 Při skladování sundejte nasazený nástavec.

Upozornění

- Dříve, než se rozhodnete provést složitější operace během péče o své nehty, vždy začněte nejprve zkrácením a tvarováním nehtů. Používejte k tomu nástavec brusný kotouč. Zabráňte tak bolestivému zarůstání nehtů do kůže.

Čištění přístroje

Pozor

- Dříve, než začnete s čištěním přístroje, musíte vždy nejprve odpojit síťový adaptér a kabel síťového adaptéru.

Čistěte přístroj pouze měkkou, mírně navlhčenou utěrkou a trochou čisticího prostředku. Nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky.

Čištění nástavců

Nástavce, především pak brusná tělesa, čistěte kartáčkem, např. starým kartáčkem na zuby.

Pečlivě odstraňte prach a všechny zbytky kůže.

Doporučujeme provést dezinfekci brusných tělísek běžným dezinfekčním sprejem nebo 90 % alkoholem, zakoupeným v lékárně. Zabráníte tak přenosu infekcí.

Násadky (kolíky) nástavců udržujte neustále čisté, nezamaštěné.

Skladování

Pokud nebudete sadu delší dobu používat, pečlivě ji uschovejte.

- 1 Strojek musí být zcela suchý.
- 2 Zkontrolujte, zda jsou nástavce z celá čisté.
- 3 Přístroj, nástavce a síťový adaptér skladujte v dodané taštičce na chladném a suchém místě.
- 4 Uschovejte sadu mimo dosah dětí.

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použitá zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Obráťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázané.

Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Technické parametry

Parametr externího napájení

Výrobce: lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Identifikační značka modelu:
LGSPSD300025EP

Vstupní napětí: 100-240V~

Vstupní frekvence: 50/60Hz

Vstupní proud: 0.5A

Výstupní napětí: 30.0V

Výstupní proud: 0.25A

Výstupní výkon: 7.5W

Průměrná aktivní účinnost:
82.24%

Spotřeba energie bez zatížení:
0.072W

Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: II



Technické změny a změny designu vyhrazeny!

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz başka birine verildiğinde, lütfen kullanım kılavuzunun da verildiğinden emin olun.

- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, insanların el ve ayak tırnaklarının ve nasırların tedavisi için tasarlanmıştır. Bunun dışındaki amaçlar için kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, su veya başka sıvılar ile temas etmemesine mutlaka dikkat edilmelidir.



- Bakım başlıklarını takmadan önce, kullandıktan sonra ya da temizlemeden önce, şebeke adaptörü daima prizden çıkartılmalıdır.

- Dikkat! Şebeke adaptörünün daima kuru olmasına dikkat edin.
- Cihaz kesinlikle şebeke adaptöründen tutarak taşınmamalıdır.
- Şebeke adaptörü kablosunu keskin kenarlardan çekmeyin ve herhangi bir yere sıkıştırmayın.
- Bakım setlerinde veya şebeke adaptörünün kablosunda hasar olan cihazlar çalıştırılmamalıdır.
- Cihazı güneş ışınlarına, ısıya ve açık alevlere karşı koruyun.
- Cihazı suya batırmayın.
- Cihazı yere düşürmeyin.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun!
- Tehlike oluşmasını önlemek için, hasarlı bir şebeke kablosu üreticisi, müşteri servisi veya benzeri bir beceriye sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın. Yanlış müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.
- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla ve elektrik adaptörüyle kullanın.

Sayın Müşterimiz,

Gerçek ve yapay tırnaklar için profesyonel manikür/pedikür seti MA 5820'yi satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Grundig ürünü cihazınızı uzun yıllar kullanabilmek için, lütfen aşağıdaki kullanıcı uyarılarını dikkatle okuyunuz!

Sorumlu, sürdürülebilir yaklaşım!



GRUNDIG ücretlendirmenin adil olduğu toplumsal çalışma koşullarını sağlamayı,

hammaddelerin etkin kullanımını, her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmayı ve ürettiği aksesuarların en az 5 yıl kullanılabilmesini hedefler.

Yaşamaya değer bir gelecek için.

İyi bir amaç için. Grundig.

Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Cihaz, bakım başlıkları ve şebeke adaptörü için saklama çantası.
- B** Bakım başlıklarını takmak için soket.
- C** Sürgü anahtar. Cihazı açar ve kapatır, iki hız kademesi (»1« ve »2«) arasında değiştirir.
- D** Şebeke adaptörü kablosu için bağlantı soketi.
- E** Altı farklı bakım başlığı. Şebeke adaptörü (kablo uzunluğu 3 m).

Bakım setleri ve işlevleri

Taşlama diski



- Taşlama diski tırnakları kısaltır ve şekillendirir. Artık yarılmayan, kırılmayan veya parçalanmayan kusursuz ve bakımlı tırnaklara sahip olursunuz.

Taşlama küresi



- Taşlama küresi ile ellerdeki ve ayaklardaki şişkinlikleri ve nasırları ve de çok aşınmış tırnakları düzeltebilirsiniz. İçe bükülen tırnakları düzeltir ve acı veren bas-kıları yok eder.

Küçük taşlama küresi



- Küçük taşlama küresi, büyük taşlama küresinin erişemediği yerlerdeki zor kenarları ve köşeleri düzeltir. Bu küre ile yapay tırnaklarda, tırnağın alt yüzeyini de temizleyebilirsiniz. Küçük taşlama küresini kullanırken dikkat ediniz!

Yuvarlak freze



- Yuvarlak freze ile deriye saplanmış tırnaklar çıkartılabilir. Yandan yerleştirin ve içeriye batık tırnağı yavaşça frezeleyerek serbest bırakın. Frezeyi tırnak uçlarındaki tırnak derisini almak için kullanmayınız. Burada tırnak uçlarına yarık açma tehlikesi mevcuttur!

Tırnak derisi kaydırıcı



- Hassas tırnak derisinin kesilmesi veya taşlanmaması gerekir. Tırnak derisini çözmek ve yumuşak bir şekilde geri itmek için tırnak derisi iticiyi kullanınız.

Dikkat

- Tırnak derisi iticiyi sadece hız kademesi »1« ile kullanınız.

Polisaj fırçası



- Bu fırça tırnak sertleştiricilerin veya tırnak mantarına karşı kullanılan merhemlerin sürülmesi için kullanılır. Bu fırça temizler ve uygulanan tırnağı parlatarak çözülen tırnak derisini de alır.

Şebeke gerilimi ile çalıştırma

Cihazı çalıştırmak için birlikte verilen şebeke adaptörünü kullanın.

Şebeke adaptörü tip etiketinde yazılı olan şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Cihaz, sadece şebeke adaptörü prizden çekildiğinde şebekeden ayrılır.

- 1 Şebeke adaptörünün fişini cihazın **D** soketine takınız.
- 2 Şebeke adaptörünün fişini **F** prize takınız.

Dikkat

- Cihazın aşırı bir şekilde yüklenerek fazla ısınmasını önleyiniz. Cihazı yakl. 20 dakika kullandıktan sonra kapatınız ve yeniden kullanmadan önce 15 dakika soğumasını bekleyiniz.

Tırnak bakımı

- 1 Cihazı kapatmak için sürgü anahtarı **C** »0« konumuna getiriniz.
- 2 Mevcut bakım başlığını çıkarınız.
- 3 İstenen bakım başlığını, yerine oturana kadar cihazın soketine **B** takınız.
- 4 Şebeke adaptörünün kablosunu cihazın **D** soketine ve şebeke adaptörünün kablosunu da prize takınız.
- 5 Cihazı kapatmak için sürgü anahtarı **C** »1« veya »2« konumuna getiriniz.

Dikkat

- Zor uygulamalarda sadece hız kademesi »1« ile kullanınız.
- 6 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için sürgü anahtarı **C** »0« konumuna getiriniz.
 - 7 Şebeke adaptörünün fişini prizden çekin.
 - 8 Şebeke adaptörünün fişini cihazın **D** soketinden çıkartınız.
 - 9 Mevcut bakım başlığını alarak saklayınız.

Uyarı

- Zor uygulamalara başlamadan önce, tırnaklarınızı kesmek ve şekillendirmekle başlayınız. Bunun için taşıma diski bakım başlığını kullanınız. Bu sayede tırnakların deri içinde büyüyerek acı vermesini önlemiş olursunuz.

Cihazın temizlenmesi

Dikkat

- Cihazı temizlemeden önce, şebeke adaptörünü ve şebeke adaptörünün kablosunu çekiniz.

Cihazı sadece yumuşak, hafif ıslak bir bez ve bir miktar deterjanla temizleyiniz. Kesinlikle kimyasal temizlik maddesi kullanmayınız!

Bakım başlıklarının temizlenmesi

Bakım başlıkları, özellikle taşlama gövdesi, eski bir diş fırçası vb. fırça ile temizlenebilir.

Toz ve deri artıklarını itina ile temizleyiniz.

Taşlama gövdesini piyasada yaygın bir dezenfeksiyon spreyi veya eczanelerde bulunan %90'lık alkolle temizleyiniz. Bu sayede enfeksiyon bulaşmasını önlersiniz.

Bakım başlıklarının sapları daima yağsız olmalıdır.

Muhafaza

Seti uzun bir süre kullanmayacaksanız, lütfen özenle muhafaza ediniz.

- 1 Cihaz tamamen kuru olmalıdır.
- 2 Bakım başlıklarının tamamen temiz olmasına dikkat ediniz.
- 3 Cihazı, bakım başlıklarını ve şebeke adaptörünü birlikte verilen saklama torbasına yerleştiriniz ve serin ve kuru bir ortamda muhafaza ediniz.
- 4 Setin, çocukların ulaşamayacağı yerlerde bulunmasına dikkat ediniz.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün El-den Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği'nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Teknik özellikler

Harici Güç Kaynağı Parametresi

Üretici: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Model Kimliği: LGSPSD300025EP

Giriş Voltajı: 100-240V~

Giriş Frekansı: 50/60Hz

Giriş Akımı: 0.5A

Çıkış Voltajı: 30.0V

Çıkış Akımı: 0.25A

Çıkış Gücü: 7.5W

Ortalama aktif verimlilik: %82.24

Yüksüz güç: 0.072W

Elektriksel izolasyon sınıfı: II



Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyuz.

Kanallarımız:

* Çağrı Merkezimiz:

0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* Diğer Numaramız

0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* Whatsapp Numaramız:

0544 444 08 88

* Faks Numaramız:

- 0216-423-2353

* Web Adresimiz:

- www.grundig.com.tr

* e-posta Adresimiz:

- musteri.hizmetleri@grundig.com

* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

* Bayilerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* Yetkili servislerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.

- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:

Müşterilerimizin istek ve önerilerini;

* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplanz.**

* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**

* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**

- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.

- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.

Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin değerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu

 Web sitesi	 0850 210 0 888 Çağrı merkezi	 Yetkili Servis	 musteri.hizmetleri @grundig.com	 Yetkili Satıcı	 Faks 0216 423 23 53
---	--	---	---	---	---

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
değil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Bu ürün Arçelik A.Ş. adına Dongguan DaMei Appliances Limited, 6 FuZhu Four Jie, Zhang Yang Management District, Zhang Mu Tou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China Tel.: (86) 769 8929 6222 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GARANTİ BELGESİ

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmalı ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
- a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
-Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
- tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi mahkemesine başvurulabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicisi Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmasının:

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-B,
34445,
Sütlüce / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.grundig.com.tr

Malın

Markası: Grundig
Cinsi: Manikür ve Pedikür seti
Modeli: MA 5820
Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Hakan Bıçlı

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Adnan

Satıcı Firmasının:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarihi ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιά λόγω λανθασμένης χρήσης!

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνεται το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για τη φροντίδα των νυχιών στα χέρια και στα πόδια, καθώς και των κάλων και των παρωνυχιδων. Κάθε άλλου είδους χρήση απαγορεύεται ρητά.
- Κατά τη χρήση της συσκευής στο μπάνιο, πρέπει οπωσδήποτε να προσέχετε η συσκευή να μην έρθει σε επαφή με νερό ή άλλο υγρό.



- Πριν από την τοποθέτηση των διαφόρων εξαρτημάτων, τη χρήση ή τον καθαρισμό να βγάζετε πάντα τον προσαρμογέα ρεύματος από την πρίζα.
- Προσοχή! ^οιατηρείτε τον προσαρμογέα ρεύματος πάντα στεγνό.
- Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος.
- Μην τραβάτε το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος πάνω από αιχμηρές άκρες και μην το πιέζετε.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία, όταν η συσκευή, τα εξαρτήματά της ή το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος παρουσιάζουν εμφανείς βλάβες.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την ηλιακή ακτινοβολία, τη ζέστη και τις φλόγες.
- Δεν πρέπει να βουτήξετε τη συσκευή στο νερό.
- Προσέχετε η συσκευή να μην πέσει κάτω.
- Φυλάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά!

- Αν το καλώδιο ρεύ 102ατος είναι χαλασ102ένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τ102ή102α εξυπηρέτησης πελατών ή από ένα εξουσιοδοτη102ένο άτο102ο ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τη συσκευή. Οι βλάβες που οφείλονται σε εσφαλμένες επεμβάσεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Αγαπητέ πελάτη,

σας συγχαίρουμε για την αγορά του επαγγελματικού σετ μανικιούρ και πεντικιούρ MA 5820 για πραγματικά και τεχνητά νύχια. Σας παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρακάτω οδηγίες χρήσης, ώστε να μείνετε ευχαριστημένοι από το προϊόν ποιότητας της εταιρίας Grundig!

Υπεύθυνη, αειφόρος προσέγγιση!



Η GRUNDIG επικεντρώνεται σε κοινωνικές συνθήκες εργασίας με δίκαιους μισθούς, σε

αποδοτική χρήση των πρώτων υλών με συνεχή μείωση αποβλήτων αρκετών τόνων πλαστικού ανά έτος – και σε διαθεσιμότητα τουλάχιστον 5 ετών για όλα τα αξεσουάρ.

Για ένα μέλλον που αξίζει να το ζεις. Για καλό λόγο. Grundig.

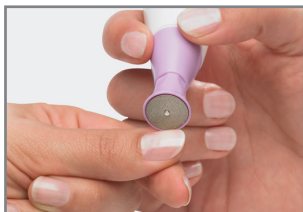
Στοιχεία ελέγχου και μέρη της συσκευής

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

- A** Τσάντα φύλαξης της συσκευής, των εξαρτημάτων και του προσαρμογέα ρεύματος.
- B** Υποδοχή για την τοποθέτηση των εξαρτημάτων.
- C** Συρόμενος διακόπτης. Για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής και την εναλλαγή των δύο ταχυτήτων («1» και «2»).
- D** Υποδοχή για το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος.
- E** Έξι διαφορετικά εξαρτήματα περιποίησης.
Προσαρμογέας ρεύματος (μήκος καλωδίου 3 m).

Τα εξαρτήματα περιποίησης και οι λειτουργίες τους

Τροχός λείανσης



- Ο τροχός λείανσης κόβει και λιμάρει τα νύχια μέχρι τις γωνίες. Αποκτάτε τέλεια περιποιημένα νύχια που δεν σπάνε και δεν ξεφλουδίζουν.

Κώνος λείανσης



- Με τον κώνο λείανσης μπορείτε να φροντίσετε τους κάλους και τις παρωνυχίδες στα πόδια και στα χέρια, καθώς και τα νύχια που έχουν γίνει σκληρά. Ήνει ξανά σχήμα στα παραμορφωμένα νύχια και αντιμετωπίζει την επώδυνη πίεση.

Μικρός κώνος λείανσης



- Ο μικρός κώνος λείανσης φροντίζει τις δύσκολες γωνίες και άκρες, τα σημεία δηλαδή που δεν φτάνει ο μεγάλος κώνος λείανσης. Με το μικρό κώνο λείανσης μπορείτε να καθαρίσετε την κάτω πλευρά των τεχνητών νυχιών. Χρησιμοποιείτε προσεκτικά το μικρό κώνο λείανσης!

Στρογγυλή φρέζα



- Με τη στρογγυλή φρέζα περιποιήστε τα μεγάλα νύχια. Χρησιμοποιήστε την πλευρικά και λιμάρετε αργά τα μεγάλα νύχια. Μην χρησιμοποιείτε τη φρέζα για το κόψιμο των παρωνυχιδών. Υπάρχει ο κίνδυνος να πληγωθεί το δέρμα στον αύλακα του νυχιού!

Εξάρτημα για κόψιμο των παρωνυχιδών



- Το ευαίσθητο δέρμα γύρω από τα νύχια δεν πρέπει να κόβεται ή να λιμάρεται. Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα για την αφαίρεση των παρωνυχιδών και το απαλό σπρώξιμο του δέρματος προς τη ρίζα.

Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα για τις παρωνυχιδες μόνο στην ταχύτητα »1«.

Βουρτσάκι γυαλίσματος



- Το βουρτσάκι χρησιμοποιείται για το γυάλισμα των νυχιών ή για άπλωμα το αλοιφών ενάντια στη μυκητίαση. Καθαρίζει και γυαλίζει τα νύχια και απομακρύνει τα πετσάκια που έχουν κοπεί.

Λειτουργία πρίζας

Η συσκευή λειτουργεί με το συνοδευτικό προσαρμογέα ρεύματος.

Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα του προσαρμογέα ρεύματος συμφωνεί με την τάση του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.

Η συσκευή αποσυνδέεται από το ρεύμα μόνον όταν βγάλετε τον προσαρμογέα ρεύματος από την πρίζα.

- 1 Συνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος στην υποδοχή **D** της συσκευής.
- 2 Συνδέστε το φισ του προσαρμογέα ρεύματος **F** στην πρίζα.

Προσοχή

- Αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής λόγω υπερφόρτωσης. Απενεργοποιείτε τη συσκευή ύστερα από περίπου 20 λεπτά χρήσης και αφήνετέ την να κρυώσει για 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Περιποίηση νυχιών

- 1 Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, φέρνοντας το συρόμενο διακόπτη **C** στη θέση »0«.
- 2 Βγάλτε το εκάστοτε εξάρτημα περιποίησης.
- 3 Συνδέστε το επιθυμητό εξάρτημα στην υποδοχή **B** της συσκευής μέχρι να ασφαλίσει.
- 4 Συνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος στην υποδοχή **D** της συσκευής και συνδέστε το φίς του προσαρμογέα ρεύματος στην πρίζα.
- 5 Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, φέρνοντας το συρόμενο διακόπτη **C** στη θέση »1« ή »2«.

Προσοχή

- Λειτουργείτε τη συσκευή στις δύσκολες εφαρμογές μόνο στην ταχύτητα »1«.
- 6 Μετά τη χρήση θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, φέρνοντας το συρόμενο διακόπτη **C** στη θέση »0«.
 - 7 Αποσυνδέστε το φίς του προσαρμογέα ρεύματος από την πρίζα.
 - 8 Αποσυνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος από την υποδοχή **D** της συσκευής.

- 9 Πριν από τη φύλαξη βγάλτε το εκάστοτε εξάρτημα περιποίησης.

Υπόδειξη

- Πριν από την έναρξη των δύσκολων εφαρμογών ξεκινήστε με το κόψιμο και τη σχηματοποίηση των νυχιών. Γι' αυτήν την περίπτωση χρησιμοποιήστε τον τροχό λείανσης. Έτσι εμποδίζετε το επώδυνο μέγιστο του νυχιού μέσα στο δέρμα.

Καθαρισμός της συσκευής **Φύλαξη**

Προσοχή

- Πριν από τον καθαρισμό απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε το καλώδιο του προσαρμογέα ρεύματος.

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα απαλό, ελαφρά νωτισμένο πανί και με λίγο υγρό καθαρισμού. Μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα.

Καθαρισμός των εξαρτημάτων περιποίησης

Καθαρίζετε τα εξαρτήματα και ιδιαίτερα το εξάρτημα λείανσης με ένα βουρτσάκι, π.χ. με μία παλιά οδοντόβουρτσα.

Απομακρύνετε προσεκτικά τη σκόνη και τα πετσάκια.

Συνιστάται η απολύμανση του εξαρτήματος λείανσης με ένα κοινό απολυμαντικό σπρέϊ από το φαρμακείο που περιέχει 90 % αλκοόλη. Έτσι εμποδίζετε τη διάδοση των μολύνσεων.

Ίατηρείτε πάντα καθαρές τις ακίδες σύνδεσης των εξαρτημάτων.

Αν σκοπεύετε να μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πολύ καιρό, φυλάξτε την με ασφάλεια.

- 1 Η συσκευή πρέπει να είναι εντελώς στεγνή.
- 2 Φροντίστε να εξαρτήματα να είναι τελείως καθαρά.
- 3 Φυλάξτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα περιποίησης και τον προσαρμογέα ρεύματος μέσα στη συνοδευτική τσάντα φύλαξης και σε ένα ψυχρό και ξηρό μέρος.
- 4 Φροντίστε, να βρίσκεται η συσκευή εκτός της εμβέλειας των παιδιών.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή

απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώ-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

στε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετροι εξωτερικού τροφοδοτικού

Κατασκευαστής: Lygo (Dongguan) Electronic Product Ltd.

Αναγνωριστικό μοντέλου: LGSPSD300025EP

Τάση εισόδου: 100-240 V~

Συχνότητα εισόδου: 50/60 Hz

Ρεύμα εισόδου: 0.5 A

Τάση εξόδου: 30.0V

Ρεύμα εξόδου: 0.25A

Ισχύς εξόδου: 7.5W

Μέση ενεργή απόδοση: 82.24%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο: 0.072 W

Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: II



Ή ιατηρούμε το δικαίωμα για τεχνικές και οπτικές αλλαγές!

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

H DIXONS SOUTH – EAST EUROPE A.E.B.E. (14ο χλμ της Εθνικής Οδού Αθηνών Λαμίας και Σπηλιός 2) σας ευχαριστεί για την εμπιστοσύνη που δείχνετε αγοράζοντας το προϊόν και σας παρέχει εγγύηση καλής λειτουργίας διάρκειας δύο (2) ετών η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και ισχύει για όλη την Ελληνική Επικράτεια.

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως που τη συνοδεύουν και έχετε κατανοήσει τον τρόπο λειτουργίας της.

2. ΟΡΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για τη λήψη των παροχών της εγγύησης προαπαιτείται η εκ μέρους σας επίδειξη στον τεχνικό της εταιρείας, της απόδειξης λιανικής πώλησης ή του τιμολογίου πώλησης (πρωτότυπων ή και σε φωτοτυπία) όπου θα φαίνονται ευκρινώς τα στοιχεία του αγοραστή του μοντέλου της συσκευής και η ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.

3. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας σε περίπτωση που χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το Service θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τον τύπο της συσκευής, τον κατασκευαστή και το μοντέλο
2. Τον σειριακό αριθμό κατασκευής που βρίσκεται στο σώμα της συσκευής (serial Number)
3. Την περιγραφή της βλάβης

4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση αφορά την αποκατάσταση κάθε προβλήματος στη λειτουργία της συσκευής ή άλλως κάθε βλάβης που οφείλεται στην κατασκευή της συσκευής ή σε εξάρτημα με κατασκευαστικό ελάττωμα με φροντίδες της εταιρείας. Η ευθύνη της εταιρείας περιορίζεται στην επισκευή της βλάβης ή στην αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού εξαρτήματος χωρίς οικονομική επιβάρυνση του αγοραστή.

Σε καμία περίπτωση δε δεσμεύεται και δεν υποχρεούται η εταιρεία σε αντικατάσταση συσκευής. Εξαρτήματα και υλικά της συσκευής σας, που αντικαθίστανται με νέα, στα πλαίσια και κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανήκουν εφεξής στην εταιρεία. Σε περίπτωση που η εταιρεία θα αποφασίσει αντικατάσταση προϊόντος ή ανταλλακτικού του, η εγγύηση αυτόματα ανανεώνεται για όλη της τη διάρκεια ως προς το νέο προϊόν ή το συγκεκριμένο ανταλλακτικό αντίστοιχα.

Δεν βαρύνεται με έξοδα μεταφοράς από και προς τα συνεργεία επισκευής (εφόσον τέτοια μεταφορά απαιτείται). Τα έξοδα αυτά στη διάρκεια της εγγύησης βαρύνουν την εταιρεία.

Η εταιρεία, ανάλογα με το είδος της βλάβης, καθορίζει κατ' ελεύθερη κρίση τον τρόπο και τον τόπο της επισκευής του μηχανήματος.

Εξαιρούνται της εγγύησης καλής λειτουργίας και η εταιρεία δεν έχει καμία υποχρέωση σε περίπτωση βλάβης στα κατωτέρω μέρη ή εξαρτήματα ή άλλως στις κατωτέρω περιπτώσεις:

- A) Αναλώσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα της συσκευής που ως εκ της φύσεώς τους υπόκεινται σε φθορά και είναι αντικαταστάσιμα στη διάρκεια ζωής του προϊόντος, μία ή περισσότερες φορές (όπως ενδεικτικά λαμπτήρες, φίλτρα κλπ).
 - B) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, κακής ή αμελούς χρήσης και φύλαξης, έλλειψης συντήρησης ή πλημμελούς συντήρησης της συσκευής με βάση τις προβλέψεις των οδηγιών χρήσης αυτής.
 - Γ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή σύνδεσης σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης, λόγω της ακατάλληλης για οποιοδήποτε λόγο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή ή λόγω εν γένει δυσμενών συνθηκών λειτουργίας ή φύλαξης.
 - Δ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω επέμβασης στη συσκευή τεχνικών που δεν εργάζονται στην εταιρεία ή για λογαριασμό της, ή από τεχνικούς με εξουσιοδοτημένους.
- Η εγγύηση αυτή ισχύει παράλληλα και δεν αναιρεί τα δικαιώματα του αγοραστή ενός προϊόντος με βάση τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα που αφορούν την πώληση, του Ν. 2251/1994 που αφορούν την προστασία των καταναλωτών και κάθε άλλου σχετικού νομοθετήματος. Ιδίως με βάση τον ΑΚ, σε περίπτωση πραγματικού ελαττώματος ή έλλειψης συνομολογημένης ιδιότητας, ο αγοραστής έχει δικαιώματα επισκευής, αντικατάστασης, μείωσης του τιμήματος ή αναχώρησης από την πώληση με βάση τις ειδικότερες προβλέψεις των παραπάνω διατάξεων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE : 210 2899999

ΦΟΡΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE: <https://www.kotsovolos.gr/site/contact.jsp>

Web Site: www.kotsovolos.gr

GRUNDIG

Beko Grundig Deutschland GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com